

系所組別： 外國語文學系乙組

考試科目： 英文

考試日期： 0308，節次： 4

※ 考生請注意：本試題 可 不可 使用計算機

- I. Multiple Choice Questions: Choose a paraphrase that is closest in meaning to each sentence. (30%)
1. Disease and starvation characterized conditions on the rat infested boat.
 - a) The boat was plagued by infectious rats that caused disease and starvation.
 - b) Most people on board were diseased and hungry, and surrounded by infectious rats.
 - c) The rats that infested the boat were all starving and carried diseases.
 - d) Diseased rats and starved passengers were characteristic of the boat.
 2. Paper tools produced by academics are often criticized by grass roots workers for using middle class standards to measure the achievements of children from working class families.
 - a) It is unfair to the offspring of the laborers that test battery generated by learned scholars uses the middle-class as the benchmark for assessing their performance.
 - b) Gardeners and lawn-mowers often complain to learned scholars that it is unfair to evaluate their youngster's performance on paper design against that of the middle class children.
 - c) Menial laborers often find fault with the paper machines created by learned scholars in that they use the middle-class as the criterion to evaluate the quality of their children's work.
 - d) Blue-collar workers often disapprove of the findings of papers published by learned scholars because they use middle-class norms to assess the accomplishments of their children.
 3. Coca-Cola concluded that their talent base needs to be multilingual and multicultural so that it has capable and competent bench strength, ready to assume broader responsibilities as they present themselves.
 - a) Coca-Cola intends to recruit genius who can speak several languages so that they can demonstrate their agility on the bench when giving a presentation.
 - b) Coca-Cola plans to hire candidates who are from different cultures and can speak more than one language so that these entry-level employees can perform various tasks successfully in the future.
 - c) Coca-Cola prepares to search for prospective native English-speaking employees with language potential so that they can be trained to pitch Coca-Cola's products in other languages.
 - d) Coca-Cola wants to look for prospective applicants with talent for multiplications so that they can market the bench products successfully.
 4. He had been pushing himself at an inhuman pace, and he had paid the price with paranoid.
 - a) He had to make himself move fast to keep up with his heavy workload or he would sacrifice a famous brand name for his slow pace.

(背面仍有題目,請繼續作答)

系所組別： 外國語文學系乙組

考試科目： 英文

考試日期： 0308， 節次： 4

※ 考生請注意：本試題 可 不可 使用計算機

- b) His work had been so demanding that his body was suffering from the mental fatigue.
- c) He had been working too much and his mind gave way to the pressure.
- d) His workload had been so heavy that he had to rely on medication that cost him dear.
5. People driven to experience exciting, new activities might be trying to appease the same primal pleasure system as drug abusers.
- a) People forced to experience exhilarating and novice activities might be attempting to appeal to the same basic pleasure system as drug abusers.
- b) Exciting and novel activities appear to exert a similar effect to drugs on the fundamental pleasure system.
- c) People forced to experience exhilarating and novel activities are as addicted as drug abusers.
- d) Most people, when encountering thrilling and novel experiences, share the same primitive pleasure system that drug abusers have.
6. The gentle tapping of ladies' shoes on the cool marble floor could be heard, in syncopation to the hushed voices that pervaded the air.
- a) The air was replete with soft tapping of ladies' shoes on the cool marble floor and the muffled voices from passers-by.
- b) The soft tapping of ladies' shoes on the cool marble floor was in sync with the rhythm of the voices that permeated the air.
- c) The gentle tapping of ladies' shoes was echoing the quiet voices that filled the air.
- d) The soft tapping of ladies' shoes on the cool marble floor provided a contrasting rhythm to the voices that filled the air.
7. Is Taiwan enough of a gastronomic haven to compete with its neighbors whose culinary scenes have been stamped and honored by Michelin?
- a) Does Taiwan have an adequate competitive edge in tire-making when competing with its neighbors in accordance with Michelin's standard?
- b) Compared to the gasoline price of its neighbors, is Taiwan a haven for motorists as recognized by the esteemed standard of Michelin?
- c) Is Taiwan a sufficient heaven for fulfilling a gourmet's desires for local food in comparison with its neighbors by the criteria of Michelin?
- d) Is Taiwan sufficient enough to be recognized as a haven for fine-dining by the honored standard of Michelin?
8. Because stringing broadband lines to lower-density areas is often difficult to justify from a business perspective, it will be left to government initiatives and public imperative to make widespread access to high-speed Internet a priority.

系所組別：外國語文學系乙組

考試科目：英文

考試日期：0308，節次：4

※ 考生請注意：本試題 可 不可 使用計算機

- a) Given its cost-effectiveness of connecting broadband lines to the remote areas, the business sectors take the initiative to request government subsidy in rendering their services.
- b) The public thinks it imperative for the government to prioritize its broadband connecting services to the remote area despite high costs.
- c) Given the expenses in stringing the high-speed Internet to the less populated areas, private businesses will not make it a priority unless prompted by the government and demanded by the public.
- d) From the economic perspective, the business sectors find it hard to justify to the government and the public why their initiatives to string broadband lines to remote areas are a prioritized imperative.
9. She would have developed the ability to distance herself from the pop culture machinery and to view it with critical detachment.
- a) She would have been able to stand by herself without having to succumb to pop culture with nonchalance.
- b) She would have understood that popular culture has its own agenda and been able to think for herself.
- c) She would have learned how to resist the temptation of purchasing products from the pop culture machinery with a clear mind.
- d) She would have learned how to combat pop culture with strategic schemes and maneuvers.
10. Our Zodiac cruises reaped close-ups of other seal species-solitary Leopard Seals, Weddell Seals and Crabeater Seals lounging on ice floes.
- a) Our Zodiac cruises were fruitful because we got to see and photograph the animals closely resting on the ice.
- b) Our Zodiac cruises were dangerous because we were very close to the animals swimming swift among ice.
- c) Our Zodiac cruises were very interesting because we could specify which animals we wanted to see closely among the ice.
- d) Our Zodiac cruises reaped bountiful fruits because we got to shoot numerous varieties of seals on the ice individually.

II. Translate the following English sentences into Chinese and vice versa. (20%)

1. Sony has to lower its licensing prices of Blu-Ray, or else it runs the risk of winning the standards battle but losing the war for the hearts and minds of technology consumers. In technology, achieving critical mass is as much about affordability as it is about a winning standard.

(背面仍有題目,請繼續作答)

系所組別：外國語文學系乙組

考試科目：英文

考試日期：0308，節次：4

※ 考生請注意：本試題 可 不可 使用計算機

2. 當靠近索馬力亞(Somalia)區域的海盜在數量及猖獗程度已竄升之際，東南亞的情況已日漸回穩下降，大部分是由於印尼、新加坡、與馬來西亞三國聯合密集式的反盜軍事演習所致。

III. Paraphrasing the following quote from Vygotsky (1978, p. 90) in less than 35 words (10%). You should change the sentence structures and vocabulary of the original paragraphs (except for “zone of proximal development”) without deviating from its meaning.

“An essential feature of learning is that it creates the zone of proximal development; that is, learning awakens a variety of internal developmental processes that are able to operate only when the child is interacting with people in his environment and in cooperation with his peers. Once these processes are internalized, they become part of the child’s independent developmental achievement”

IV. Essay writing (40%)

In an eloquent speech given in his capacity as the Director of American National Science Foundation in the 90’s, Neal Lane expressed his concern for the diverging development of science and technology on the one hand, and humanities on the other in the higher educational setting. The following excerpt reflects such worry:

“Their [research scientists and engineers] knowledge and expertise provide much of the leverage that propels our human activity. However, ... their education and training has become narrowed and fragmented to a realm of sophisticated but somewhat esoteric detail. Today, our humanists are often drowned out by the din of computers, accelerators, and even sound-bytes. We do not look to them for the historical context of our actions or the other perspectives of defining our world that could help us understand an appropriate path for the future. As important as science and technology are, they do not, and cannot, stand alone in determining a responsible and fruitful path for the millennium and beyond.”

Write an essay that contains at least 300 words, first discussing possible disadvantages that such a separation might bring to society, and then addressing how a converging development of both science/technology and humanities can resolve these problems. Indicate the number of words within parenthesis at the end of your essay.